

cecotec

DryGlam Nano Plasma
DryGlam Nano Plasma Champagne
DryGlam Nano Plasma Blue
DryGlam Nano Plasma Aluminum

Secador de pelo BLDC / Brushless hair dryer



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
نظامي عتلا ليلد

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	11
Istruzioni di sicurezza	13
Instruções de segurança	15
Veiligheidsinstructies	17
Instrukcje bezpieczeństwa	19
Bezpečnostní pokyny	21
Güvenlik talimatları	23
Instruccions de seguretat	25
Οδηγίες ασφαλείας	27
تمال سلا تام يلع	29

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	31
2. Antes de usar	31
Contenido de la caja	31
3. Funcionamiento	32
4. Limpieza y mantenimiento	32
5. Especificaciones técnicas	33
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	33
7. Garantía y SAT	33
8. Copyright	33
9. Declaración UE de conformidad simplificada	34

INDEX

1. Parts and components	35
2. Before use	35
3. Operation	36
4. Cleaning and maintenance	36
5. Technical specifications	37
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	37
7. Technical support and warranty	37
8. Copyright	37
9. Simplified EU Declaration of Conformity	38

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	39
2. Avant utilisation	39
3. Fonctionnement	40
4. Nettoyage et entretien	40
5. Spécifications techniques	41
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	41
7. Garantie et SAV	41
8. Copyright	41
9. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	42

INHALT

1. Teile und Komponenten	43
2. Vor dem Gebrauch	43
3. Bedienung	44
4. Reinigung und Wartung	44
5. Technische Spezifikationen	45
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	45
7. Garantie und Kundendienst	45
8. Copyright	45
9. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	46

INDICE

1. Parti e componenti	47
2. Prima dell'uso	47
3. Funzionamento	48
4. Pulizia e manutenzione	48
5. Specifiche tecniche	49
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	49
7. Garanzia e supporto tecnico	49
8. Copyright	49
9. Dichiarazione di conformità UE semplificata	50

ÍNDICE

1. Peças e componentes	51
2. Antes de usar	51
3. Funcionamento	52
4. Limpeza e manutenção	52
5. Especificações técnicas	53
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	53
7. Garantia e SAT	53
8. Copyright	53
9. Declaração de conformidade simplificada da UE	54

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	55
2. Vóór u het apparaat gebruikt	55
3. Werking	56
4. Schoonmaak en onderhoud	56
5. Technische specificaties	57
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	57
7. Garantie en technische ondersteuning	57
8. Copyright	57
9. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming	58

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	59
2. Przed użyciem	59
3. Funkcjonowanie	60
4. Czyszczenie i konserwacja	60
5. Specyfikacja techniczna	61
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	61
7. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	61
8. Prawa autorskie	62
9. Uproszczona deklaracja zgodności UE	62

OBSAH

1. Díly a součásti	63
2. Před použitím	63
3. Provoz	64
4. Čištění a údržba	64
5. Technické specifikace	65
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	65
7. Záruka a technický servis	65
8. Copyright	65
9. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	66

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	67
2. Kullanmadan önce	67
3. Cihazın kullanımı	68
4. Temizlik ve bakım	68
5. TEKNİK BİLGİLER	69
6. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	69
7. Garanti ve Teknik servis	69
8. Telif Hakları	69
9. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI	70

INDEX

1. Peces i components	71
2. Abans de fer servir	71
3. Funcionament	71
4. Neteja i manteniment	72
5. Especificacions tècniques	73
6. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	73
7. Garantia i SAT	73
8. Copyright	73
9. Declaració UE de conformitat simplificada	74

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	75
2. Πριν από τη χρήση	75
3. Λειτουργία	76
4. Καθαρισμός και συντήρηση	76
5. Τεχνικές προδιαγραφές	77
6. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	77
7. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	77
8. Copyright	78
9. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	78

تاميل عتلا ليلد	78
سريف	79
تانولكل او اازجالا	79
مادخستلا لبق	79
ةيلم عل	80
ةنايصل او فيظنتلا	80
ةينفل تافصاوملا	80
ةينورتكلال او ةيئابركلا ةزهجالا ريودت قداعلا	81
SAT ونامضل	81
رشنل او عبطلا قوقح	81
يپوروالا داحتال طسبملا ققباطملا نال	81

NOTA

EU01_100150 DryGlam Nano Plasma

EU01_101438 DryGlam Nano Plasma Champagne

EU01_101439 DryGlam Nano Plasma Blue

EU01_101440 DryGlam Nano Plasma Aluminum

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

ز. اه ج. اب فصا خ. ا ةي ج. م ر ب. ل ا تام ي. ل ع. تل ا تاري غ. تم عي م ج ي. ل ع ق ب. طن ي و ا م ا ع ل ي. ل د. ل ا • ي. بر ع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Cuando el dispositivo vaya a ser usado en un cuarto de baño, deberá desenchufarlo de la toma de corriente después de utilizarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aun cuando el dispositivo esté desconectado.
- Como protección adicional, es recomendable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de defecto asignada de funcionamiento que no exceda de 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Le recomendamos que pregunte a un instalador para que le aconseje.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se le ha dado supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
-  Este símbolo significa: No utilice este aparato en una bañera, ducha o depósito lleno de agua.
- ADVERTENCIA: no utilizar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del

producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Asegúrese de que las salidas de aire no están bloqueadas.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo.
- Desenchufe el dispositivo inmediatamente bajo las siguientes circunstancias: funcionamiento anormal, necesita una limpieza y/o después de usarlo.
- No introduzca objetos metálicos por las entradas de aire para evitar descargas eléctricas.
- No enrolle el cable alrededor del dispositivo.
- Evite el contacto entre el dispositivo y la cara, el cuello y el cuero cabelludo.
- No deje el dispositivo sobre ninguna superficie mientras está en funcionamiento.
- No utilice el dispositivo para secar pelucas, extensiones naturales, pelo artificial ni pelo animal.
- La entrada de aire sirve para ventilar el aparato. No la cubra ni la obstruya, ya que podría provocar sobrecalentamiento.
- No introduzca nada en la entrada de aire.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the product rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the device is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the device switched off.
- As additional protection, it is recommended that a Residual Current Device (RCD) having a rated operating fault current not exceeding 30 mA be installed in the electrical circuit supplying the bathroom. We recommend you ask a qualified installer for advice.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.
-  This symbol means that the appliance must not be used near bathtubs, showers, sinks or other containers filled with water.
- **WARNING:** do not use this appliance near bathtubs,

showers, sinks or other containers filled with water.

- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by Cecotec's official Technical Support Service to avoid any danger.
- Ensure that the air inlets and outlets are not blocked.
- Turn off and unplug the appliance from the power supply immediately after use.
- Unplug the appliance immediately under the following circumstances: abnormal operation, needs cleaning, and/or after use.
- Do not insert metal objects through the air inlets to avoid electric shocks.
- Do not wind the cable around the device.
- Keep your face, neck, and scalp away from the device.
- Do not leave the appliance on any surface while in operation.
- Do not use the appliance to dry wigs, natural hair extensions, fake hair or animal hair.
- The air inlet ensures good ventilation of the appliance. Do not cover or obstruct it, as this may cause overheating.
- Do not insert objects in the air inlet.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Lorsque l'appareil doit être utilisé dans une salle de bain, il doit être débranché de la prise après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- Comme protection supplémentaire, il est recommandé d'installer sur le circuit électrique alimentant la salle de bain un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant de défaut nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Il est recommandé de demander conseil à un installateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
-  Ce symbole signifie : N'utilisez pas cet appareil dans

- une baignoire, une douche ou un réservoir rempli d'eau.
- **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
 - Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
 - Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
 - Assurez-vous que l'entrée comme la sortie d'air ne soient pas bloquées.
 - Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant immédiatement après l'avoir utilisé.
 - Débranchez immédiatement l'appareil dans les circonstances suivantes : fonctionnement anormal, besoin de nettoyage et/ou après utilisation.
 - N'introduisez pas d'objets métalliques par les entrées d'air afin d'éviter des décharges électriques.
 - N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
 - Évitez le contact entre l'appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.
 - Ne laissez l'appareil sur aucune surface lorsqu'il est en fonctionnement.
 - N'utilisez pas l'appareil pour sécher des perruques, des extensions synthétiques, des cheveux artificiels ou des poils d'animaux.

- L'entrée d'air sert à ventiler l'appareil. Ne la couvrez pas et ne l'obstruez pas, car cela pourrait entraîner une surchauffe.
- N'insérez rien dans l'entrée d'air.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet werden soll, muss es nach dem Gebrauch aus der Steckdose gezogen werden, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird empfohlen, in den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA einzubauen. Wir empfehlen Ihnen, einen Installateur um Rat zu fragen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät

spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.



- Dieses Symbol bedeutet: Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank.
- HINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Luftauslass nicht verstopft ist.
- Schalten Sie das Gerät sofort nach Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie in folgenden Fällen sofort den Stecker aus der Steckdose: bei abnormalem Betrieb, wenn das Gerät gereinigt werden muss und/oder nach dem Gebrauch.
- Führen Sie keine metallischen Gegenstände durch die Lufteinlässe ein, um elektrische Stromschläge zu vermeiden.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.

- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Gesicht, Hals und Kopfhaut.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf einer Oberfläche liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Perücken, natürlichen Extensions, Kunst- oder Tierhaaren zu Föhnen.
- Der Lufteinlass dient zur Belüftung des Geräts. Verdecken oder blockieren Sie ihn nicht, da dies zu Überhitzung führen kann.
- Stecken Sie keine Gegenstände in den Lufteinlass.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, deve essere scollegato dalla presa di corrente, poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando l'apparecchio è spento.
- Come protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente nominale di funzionamento non superiore ai 30 mA. Si consiglia di rivolgersi a un elettricista.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini

a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.



- Questo simbolo significa: Non utilizzare questo apparecchio in una vasca da bagno, in una doccia o in un serbatoio pieno d'acqua.
- **ATTENZIONE:** non usare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Verificare che le uscite d'aria non siano bloccate.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso.
- Scollegare immediatamente l'apparecchio nelle seguenti circostanze: funzionamento anomalo, necessità di pulizia e/o dopo l'uso.
- Non introdurre oggetti metallici negli ingressi dell'aria per evitare scariche elettriche.

- Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio.
- Evitare il contatto tra l'apparecchio e il viso, il collo e il cuoio capelluto.
- Non lasciare l'apparecchio su nessuna superficie mentre è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare parrucche, capelli sintetici o pelo di animali.
- L'ingresso dell'aria serve a ventilare l'apparecchio. Per evitare il surriscaldamento, non coprirlo né ostruirlo.
- Non introdurre nessun oggetto nell'ingresso dell'aria.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Quando o aparelho se destina a ser utilizado numa casa de banho, deve ser desligado da tomada elétrica após a sua utilização, pois a proximidade de água apresenta um risco, mesmo quando o aparelho é desligado.
- Como proteção adicional, recomenda-se que um aparelho de corrente residual (RCD) com uma corrente de defeito nominal de funcionamento não superior a 30 mA seja instalado no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Recomendamos-lhe que peça conselho a um instalador.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
-  Este símbolo significa: Não utilize este dispositivo numa banheira, duche ou tanque cheio de água.
- ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Certifique-se de que as saídas de ar não estão bloqueadas.
- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica imediatamente depois de ser usado.
- Desligue imediatamente o aparelho da tomada nas seguintes circunstâncias: funcionamento anormal, necessita de limpeza e/ou após utilização.
- Não introduza objetos metálicos pelas entradas de ar para evitar descargas elétricas.

- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Evite o contacto entre o aparelho e a cara, pescoço e o couro cabeludo.
- Não deixe o aparelho sobre nenhuma superfície enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilize o aparelho para secar perucas, cabelo artificial ou pelo de animais.
- A entrada de ar serve para ventilar o aparelho. Não a cubra nem a obstrua, pois poderia provocar sobreaquecimento.
- Não introduza nada na entrada de ar.

VEILIGHEIDSinstructies

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Wanneer het apparaat in een badkamer moet worden gebruikt, moet het na gebruik uit het stopcontact worden gehaald, omdat de nabijheid van water een risico vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Als extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale foutstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit dat de badkamer voedt, te installeren. Wij raden u aan een installateur om advies te vragen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8

jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.



- Dit symbool betekent: Gebruik dit apparaat niet in een badkuip, douche of reservoir gevuld met water.
- **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere vaten die water bevatten.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Zorg ervoor dat zowel de luchtuittangen niet geblokkeerd zijn.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact direct na gebruik.
- Haal de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact onder de volgende omstandigheden: abnormale werking, reiniging nodig en/of na gebruik.
- Steek geen metalen voorwerpen door de luchtinlaten om elektrische schokken te voorkomen.
- Rol de kabel niet op rond het apparaat.

- Breng het apparaat niet in contact met uw gezicht, nek en hoofdhuid.
- Leg het apparaat niet op een oppervlak als het is ingeschakeld.
- Gebruik het apparaat niet om pruiken, natuurlijke extensies, kunsthaar of dierlijk haar te drogen.
- De luchtinlaat dient om het apparaat te ventileren. Bedek of blokkeer het niet, want dat kan oververhitting veroorzaken.
- Steek niets in de luchtinlaat.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Gdy urządzenie ma być używane w łazience, po użyciu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym roboczym prądzie zwarciovym nieprzekraczającym 30 mA. Zalecamy zwrócenie się o poradę do specjalisty.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.



- Ten symbol oznacza: Nie używaj tego urządzenia w wannie, pod prysznicem lub w zbiorniku wypełnionym wodą.
- OSTRZEŻENIE: nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych zbiorników zawierających wodę.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka zasilania natychmiast po użyciu.
- Urządzenie należy natychmiast odłączyć od zasilania w następujących okolicznościach: nieprawidłowe działanie,

konieczność wyczyszczenia i/lub po zakończeniu użytkowania.

- Nie należy wkładać metalowych przedmiotów przez wloty powietrza, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia.
- Nie pozwól, aby urządzenie dotknęło twarzy, szyi lub skóry głowy.
- Nie należy pozostawiać uruchomionego urządzenia na żadnej powierzchni.
- Nie używaj urządzenia do suszenia peruk, naturalnych przedłużeń włosów, sztucznych włosów lub sierści zwierząt.
- Wlot powietrza służy do wentylacji urządzenia. Nie zakrywaj go ani nie zastaniaj, ponieważ może to spowodować przegrzanie.
- Nie wkładaj niczego do wlotu powietrza.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku výrobku a že zástrčka je uzemněná.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud se bude zařízení používat v koupelně, je nutné jej po použití odpojit ze zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko, i když je zařízení vypnuto.
- Pro dodatečnou ochranu se doporučuje, aby byl v elektrickém obvodu napájejícím koupelnu instalován

proudový chránič (RCD) s jmenovitým provozním poruchovým proudem nepřesahujícím 30 mA.

Doporučujeme požádat o radu instalatéra.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, které má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.



- Tento symbol znamená: Nepoužívejte tento spotřebič ve vaně, sprše nebo nádobě naplněné vodou.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Pravidelně kontrolujte, zda není napájecí kabel viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Ujistěte se, že nejsou zablokovány otvory pro vstup a výstup vzduchu.
- Vypněte a odpojte zařízení od elektrické sítě ihned po použití.
- Ihned odpojte přístroj od sítě za následujících okolností: při abnormálním provozu, při potřebě vyčištění a/nebo po použití.
- Nevkládejte kovové předměty do otvorů pro vstup a výstup vzduch, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

- Neomotávejte kabel kolem zařízení.
- Vyhňte se dotýkání zařízení s obličejem, krkem a pokožkou hlavy.
- Zařízení nenechávejte položené na žádném povrchu, pokud je v provozu.
- Příklad nepoužívejte k sušení paruk, přírodních prodloužených vlasů, umělých vlasů nebo zvířecí srsti.
- Otvor pro vstup vzduchu slouží k větrání spotřebiče. Nezakrývejte ho a neblokujte, protože by mohlo dojít k přehřátí spotřebiče.
- Nic nevkládejte do otvoru pro vstup vzduchu.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Elektrik geriliminin ürün etiketinde belirtilen gerilimle aynı olduğundan ve fişin topraklama olduğundan emin olun.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihaz banyoda kullanılacaksa, cihaz kapalı olsa bile suyun yakınlığı risk oluşturduğundan, kullanımdan sonra prizden çıkarılmalıdır.
- Ek koruma olarak, banyoyu besleyen elektrik devresine nominal çalışma akımı 30 mA'yı aşmayan bir kaçak akım rölesi (KAR) takılması tavsiye edilir. Tavsiye için bir kurulum uzmanına başvurmanızı tavsiye ederiz.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmadıkları veya böyle bir kişiden cihazın kullanımıyla ilgili talimatları almadıkları sürece fiziksel,

duyusal veya zihinsel yeteneklerinde yetersizlik bulunan veya bilgisiz ya da deneyimsiz kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmaya uygun değildir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, kullanıcı tarafından gerçekleştirilmeli, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.



- Bu sembolün anlamı: Bu cihazı küvet, duş veya su dolu bir depoda kullanmayın.
- DİKKAT: bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su dolu diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya koymayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Eğer kablo hasar görmüşse, oluşabilecek herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec Servis Teknik Destek Servisi tarafından onarılmalıdır.
- Havalandırma çıkışlarının açık olduğundan emin olun
- Kullanımdan hemen sonra elektrik bağlantısını kesin
- Aşağıdaki durumlarda cihazın fişini hemen çekin: anormal çalışma, temizlik ihtiyacı ve/veya kullanımdan sonra.
- Elektrik çarpmasını önlemek için metal objeleri hava girişine sokmayın
- Saklama için kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihaz ile yüz, boyun ve kafa derisi arasında temastan kaçının.
- Cihazı hiçbir yüzeye çalışırken bırakmayın
- Cihazı peruk, doğal postiş, yapay saç veya hayvan tüyleri şekillendirmek için kullanmayın.

- Hava girişleri aleti havalandırmaya yarar Aşırı ısınmaya neden olabileceğinden, üzerini örtmeyin veya kapatmayın.
- Hava girişlerine hiçbir obje sokmayın

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Quan el dispositiu hagi de ser usat en una cambra de bany, ha de desendollar-lo de la presa de corrent després d'utilitzar-lo ja que la proximitat de l'aigua presenta un risc encara que el dispositiu estigui desconnectat.
- Com a protecció addicional, és recomanable la instal·lació d'un dispositiu de corrent residual (RCD) que tingui un corrent de defecte assignat de funcionament que no excedeixi de 30 mA, al circuit elèctric que alimenta la cambra de bany. Us recomanem que pregunteu a un instal·lador perquè us aconselli.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se li ha donat supervisió o instrucció apropiades respecte a l'ús de l'aparell duna manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment per realitzar per lusuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.



- Aquest símbol vol dir: No utilitzeu aquest aparell en una banyera, dutxa o dipòsit ple d'aigua.
- ADVERTIMENT: no utilitzar aquest aparell a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, l'ha de substituir el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- Assegureu-vos que les sortides d'aire no estan bloquejades.
- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent immediatament després d'utilitzar-lo.
- Desendollegeu el dispositiu immediatament sota les següents circumstàncies: funcionament anormal, necessita una neteja i/o després d'usar-lo.
- No introduïu objectes metàl·lics per les entrades d'aire per evitar descàrregues elèctriques.
- No enrotlli el cable al voltant del dispositiu.
- Eviteu el contacte entre el dispositiu i la cara, el coll i el cuir cabellut.
- No deixeu el dispositiu sobre cap superfície mentre està en funcionament.
- No utilitzeu el dispositiu per assecar perruques, extensions naturals, cabells artificials ni cabells animals.
- L'entrada d'aire serveix per ventilar l'aparell. No la cobreixi

- ni l'obstrueixi, ja que podria provocar sobreescalfament.
- No introduïu res a l'entrada d'aire.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Όταν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε μπάνιο, πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η επαφή με το νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Ως πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα σφάλματος λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Σας συνιστούμε να ζητήσετε τη συμβουλή ενός εγκαταστάτη.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να κάνει ο χρήστης δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.



- Αυτό το σύμβολο σημαίνει: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε μπανιέρα, ντους ή δοχείο γεμάτο με νερό.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, την πρίζα ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα του προϊόντος σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε την πρίζα ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο έχει παρουσιάσει κάποιο πρόβλημα, πρέπει να αντικατασταθεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec για να μην προκύψει οποιοδήποτε κίνδυνος.
- Βεβαιωθείτε ότι οι έξοδοι αέρα δεν είναι φραγμένες.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο αμέσως μετά τη χρήση.
- Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα στις ακόλουθες περιπτώσεις: μη φυσιολογική λειτουργία, ανάγκη καθαρισμού ή/και μετά τη χρήση.
- Μην εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα μέσα από τις εισαγωγές αέρα για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με το πρόσωπο, το λαιμό και το τριχωτό της κεφαλής.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε οποιαδήποτε επιφάνεια ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε περούκες, extensions φυσικών μαλλιών, τεχνητά μαλλιά ή τρίχες ζώων.

- Η είσοδος αέρα προορίζεται για τον εξαερισμό της συσκευής. Μην την καλύπτετε ή την εμποδίζετε, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.
- Μην εισάγετε τίποτα στην είσοδο του αέρα.

قمة السال تاميل عت

- ي جري . جتنملا مادختسا لبق ةي ان عب ةيل اتلا تاميل عتلا ةءارق ي جري . ددجلال نيمدختسملا وأ لبق تسملا يف هيل عوجرلل ليل دلل اذه ظفح
- يل ع ددحمل دهجل قباطي يئابرملل رايتلا دهج نأ نم دكأت ضرؤم سباقلا نأ جتنملا فينصت قصل م
 - يل زنملا مادختسالا أيرصح زاهجل اذه ميمصت مت قدانفل او عرازمل او معاطمل او تاناحل يف ممدختسا ءانثتساب بتاكملا و تاليتوملا و
 - ذخأم نع ملصف كيلع بجي ، مامحل يف زاهجل مادختسا دن ع امدن ع ىتح أرطخ لكشي ءامل نم مبرق نأل مادختسالا دعب ةق اطلالوصفم زاهجل نوكتي
 - يقببتملا رايتلا زاهج بيكرتب حصنئي ، ةيفاضل ةي امحك يلل م 30 ردقمل لئ غشتلا أطخ رايت زواجتي ال يذلا (RCD) بلطب لك حصنن . مامحل يذغت يتلا ةيئابرملل قرئادل يف ، ري بمأ ني تببتملا دحأ نم ةحيصنلا
 - ممرامعأ غلبت نيذلا لافطال لبق نم زاهجل اذه مادختسا نكمي وأ ةيسحلل وأ ةيندبلل تاردقلل يوذ صاخشال او قوف امف تاونس 8 اذا ةفرعمل او قربخل ال نورقتفي نيذلا وأ ةضفخنملا ةيلقعل مادختساب قلعتي اميف تاميل عتلا وأ بسانملا فارشلل مهحنم مت . اهيل ع يوطني يتلا راطخال نوممفي اونكو قنمأ ققيرطب زاهجل لافطال موقني نأ يغبنني ال . زاهجل لافطال بعلي ال بجي . فارشلل نود مدختسملا قنايصو فيظنتلاب
 - ضوح يف زاهجل اذه مدختست ال : ينعي زملا اذه  ءاملاب ءولمم نازخ وأ شدلأ وأ مامحتسالا
 - مامحتسالا ضاوحأ نم برقلاب زاهجل اذه مدختست ال : ريذحت

- ءاملال ىلع يوتحت يتلارخأل تاىواحلل وألساغلل وأشدلل وأ
- ءاملال يف جتنملل نم رخأ عزجى وأسباقلل وأكلسلل رمغت ال
- نم دكأت .ءاملل ءىابرهكلل تالصىوتل ضرعت اللو ،رخأ لىاسى وأ
- جتنملل لىغشت وأسباقلل سمل لبق أممت كىدى فافج
- يف .حضاو فلتى أ نع أثحب ماظتناب ءق اطلال كلل ص ص حفا
- ءىنفلل ءدعاسملل ءمدخ ءطساوب مل ادبتسا بجى ،لباكلل فلت ءلاح
- رطخلل نم عونى أ بن جتل ءىمسرل Cecotec
- ءاولل تاحتف دادسنل مدع نم دكأت
- ءرشابم ءق اطلال ذخأم نم ملصفو زاهلل لىغشت فاقياب مق
- م ادختسالل دعب
- لىغشتل :ءىلاتل فورظل يف روفلل ىلع زاهلل لىل صفا
- م ادختسالل دعب وأو فىظنتل ىل ءجالحل ،ءىعبطلل رىغ
- ثودح بن جتل ءاولل لخدم ربع ءىندعم ماسج ل ادخاب مق ال
- ءىابرهك ءمدص
- زاهلل لوح لبالل فلب مق ال
- لكسأر ءورفو كتبقرو كهجول زاهلل ءسمالم بن جت
- ملىغشت ءانثأ حطسى أ ىلع زاهلل كرتت ال
- تالصو وأ راعتسملل رءشلل فىف جتل زاهلل م دختست ال
- ن.اوىحل رءش وأ ءىانطصال رءشلل وأ ءىعبطلل رءشلل
- وأ هىطغت ال .زاهلل ءىوهتل ءاولل لخدم م ادختسا متى
- ءرارحلل ءجرد عافترا ببسى دق كلذل أل ،ءىعت
- ءاولل لخدم فى ءىشى أ عضت ال

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Rejilla de entrada de aire
2. Concentrador
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Cuerpo del secador
5. Rejilla de salida de aire
6. Generador de iones
7. Botón de selección de la temperatura
8. Botón de selección de la velocidad
9. Cable de alimentación
10. Difusor

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

CONTENIDO DE LA CAJA

- Producto
- Concentrador
- Difusor
- Manual de instrucciones

No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

1. Lave el cabello y utilice una toalla para quitar el exceso de humedad.
2. Asegúrese de tener las manos completamente secas antes de enchufar el secador a la red eléctrica.
3. Coloque, si lo desea, el accesorio concentrador o difusor.
4. Una vez haya enchufado el secador, ponga el interruptor en la posición de encendido.
5. En primer lugar, ponga el interruptor en la posición de encendido.
6. Cada vez que pulse el botón de selección de la temperatura seleccionará un nivel (1-2-3-2-1). El indicador luminoso del nivel seleccionado se encenderá del color correspondiente (azul, naranja o rojo).
7. Cada vez que pulse el botón de selección de la velocidad seleccionará un nivel (1-2-3-2-1).
8. Seque el cabello manteniendo una distancia de al menos 10 cm entre la salida del aire y el cuero cabelludo. Mueva el secador mientras seca su cabello para evitar calor excesivo en una misma zona.
9. Cuando el pelo esté seco, ponga el interruptor en la posición de apagado y desenchufe el secador de la toma de corriente.

ADVERTENCIA: Si nota que el producto se apaga o deja de lanzar aire caliente, se ha activado la protección anti-sobrecalentamiento. Si esto ocurre, desconéctelo de la toma de corriente y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de encenderlo de nuevo, asegúrese de que no hay pelusas, pelos ni otros objetos bloqueando la rejilla de entrada de aire.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente y déjelo enfriar antes de limpiarlo.
- Utilice un paño de algodón suave para limpiar las entradas y salidas de aire del dispositivo.
- No utilice herramientas afiladas cerca de las entradas y salidas de aire del dispositivo para evitar daños.
- No sumerja el dispositivo en agua ni cualquier otro líquido y no lo exponga a agua o líquidos durante su limpieza.
- No utilice productos de limpieza y elementos abrasivos que puedan dañar el producto.
- Puede quitar la rejilla exterior que protege la entrada de aire para limpiarla con un bastoncillo o un paño suave. Para ello:
 1. Gire la rejilla exterior en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se desbloquee.
 2. Separe ambas piezas tirando de la rejilla hacia usted. Limpie la entrada de aire y la rejilla exterior.
 3. Siga el proceso contrario para volver a colocarla.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_100150 / EU01_101438 / EU01_101439 / EU01_101440

Producto: DryGlam Nano Plasma / DryGlam Nano Plasma Champagne / DryGlam Nano Plasma Blue / DryGlam Nano Plasma Aluminum

Potencia: 1350-1600 W

Voltaje: 220-240 V~

Frecuencia: 50-60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o

las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales. El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable. Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado. Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Air inlet grille
2. Concentrator nozzle
3. Power switch
4. Main body
5. Air outlet grille
6. Ion generator
7. Temperature selection button
8. Speed selection button
9. Power cord
10. Diffuser

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Appliance
- Concentrator nozzle
- Diffuser
- Instruction manual

Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

3. OPERATION

1. Wash your hair and dry it with a towel to remove excess moisture.
2. Make sure that your hands are completely dry before plugging the hair dryer into the mains.
3. Attach the concentrator nozzle or diffuser accessory, if desired.
4. Once the hair dryer is plugged in, place the power switch in the on position.
5. First, place the power switch in the on position.
6. Each time you press the temperature selection button it will set a different level (1-2-3-2-1). The indicator light of the selected level will light up in the corresponding colour (blue, orange or red).
7. Each time you press the speed selection button it will set a different level (1-2-3-2-1).
8. Blow dry the hair keeping a distance of at least 10 cm between the air outlet and the scalp. Move the hair dryer while drying your hair to avoid excessive heat in one area.
9. When the hair is dry, place the power switch in the off position and unplug the hair dryer from the power socket.

WARNING: If you notice that the appliance switches off or stops blowing hot air, then the overheating protection has been activated. In this case, unplug it from the power supply and allow it to cool down for a few minutes. Before switching it back on, make sure there are no fluffs, hair, or other objects blocking the air inlet grille.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning.
- Use a soft, cotton cloth to clean the appliance inlets and outlets.
- Do not use sharp tools near the inlets and outlets of the appliance to avoid damage.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid and do not expose it to water while cleaning it.
- Do not use abrasive scouring pads, powders, or cleaners.
- You can remove the outer grille protecting the air inlet to clean it with a cotton swab or soft cloth. To do that:
 1. Turn the outer grille counterclockwise until it unlocks.
 2. Separate both parts by pulling the grille towards you. Clean the air inlet and the outer grille.
 3. Follow the reverse procedure to refit the grille.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_100150 / EU01_101438 / EU01_101439 / EU01_101440

Product: DryGlam Nano Plasma / DryGlam Nano Plasma Champagne / DryGlam Nano Plasma Blue / DryGlam Nano Plasma Aluminum

Power: 1350-1600 W

Voltage: 220-240 V~

Frequency: 50-60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities. For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic appliances and/or batteries,

consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations. Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Grille
2. Embout concentrateur
3. Interrupteur marche/arrêt
4. Corps du sèche-cheveux
5. Grille de sortie de l'air
6. Générateur d'ions
7. Bouton pour sélectionner la température
8. Bouton pour sélectionner la vitesse
9. Câble d'alimentation
10. Diffuseur

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Produit
- Embout concentrateur
- Diffuseur
- Manuel d'instructions

Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

1. Lavez les cheveux et utilisez une serviette pour éliminer l'excès d'humidité.
2. Assurez-vous que vos mains sont complètement sèches avant de brancher le sèche-cheveux.
3. Fixez l'embout concentrateur ou le diffuseur, si vous le souhaitez.
4. Une fois le sèche-cheveux branché, mettez l'interrupteur en position de marche.
5. Mettez d'abord l'interrupteur en position de marche.
6. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton de sélection de la température, vous sélectionnerez un niveau (1-2-3-2-1). Le témoin lumineux du niveau sélectionné s'allumera dans la couleur correspondante (bleu, orange ou rouge).
7. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton de sélection de la vitesse, vous sélectionnerez un niveau (1-2-3-2-1).
8. Séchez vos cheveux en maintenant une distance d'au moins 10 cm entre la sortie d'air et le cuir chevelu. Bougez le sèche-cheveux pendant que vous séchez vos cheveux afin d'éviter une chaleur excessive à une seule zone.
9. Lorsque vos cheveux sont secs, mettez l'interrupteur en position d'arrêt et débranchez le sèche-cheveux.

AVERTISSEMENT : Si vous remarquez que le produit s'éteint ou cesse de souffler de l'air chaud, la protection contre la surchauffe a été activée. Si cela arrive, débranchez-le de la prise de courant et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de le rallumer, assurez-vous qu'il n'y ait pas de bouloches, cheveux ni autres objets bloqués dans la grille de l'entrée d'air.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Utilisez un coton doux pour nettoyer les entrées et sorties d'air de l'appareil.
- N'utilisez pas d'outils pointus près des entrées et sorties d'air de l'appareil pour éviter des dommages.
- Ne submergez pas l'appareil dans de l'eau et ne l'exposez pas à l'eau ni à aucun autre liquide pendant son nettoyage.
- N'utilisez pas de produits nettoyants ni d'éléments abrasifs qui pourraient endommager les finitions.
- Vous pouvez retirer la grille extérieure qui protège l'entrée d'air pour la nettoyer avec un coton-tige ou un chiffon doux. Pour ce faire :
 1. Tournez la grille extérieure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se déverrouille.
 2. Séparez les deux pièces en tirant la grille vers vous. Nettoyez l'entrée d'air et la grille extérieure.
 3. Pour les remettre de nouveau en place, suivez le processus contraire.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_100150 / EU01_101438 / EU01_101439 / EU01_101440

Produit : DryGlam Nano Plasma / DryGlam Nano Plasma Champagne / DryGlam Nano Plasma Blue / DryGlam Nano Plasma Aluminum

Puissance : 1350-1600 W

Voltage : 220-240 V~

Fréquence : 50-60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter

les autorités locales. Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable. Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié. Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>.



1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Lufteinlassgitter
2. Styling-Düse
3. Ein-/Ausschalter
4. Haartrocknergehäuse
5. Luftauslassgitter
6. Ionen-Generator
7. Taste zur Auswahl der Temperatur
8. Taste zur Auswahl der Geschwindigkeit
9. Stromkabel
10. Diffusor

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Produkt
- Styling-Düse
- Difusor
- Diese Bedienungsanleitung

Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. BEDIENUNG

1. Waschen Sie die Haare und entfernen Sie überschüssige Feuchtigkeit mit einem Handtuch.
2. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände vollständig trocken sind, bevor Sie den Trockner an das Stromnetz anschließen.
3. Bringen Sie, falls gewünscht, den Konzentrator oder den Diffusor als Zubehör an.
4. Sobald der Haartrockner eingesteckt ist, schalten Sie den Schalter in die Position „Ein“.
5. Schalten Sie zunächst den Schalter in die Position „Ein“.
6. Mit jedem Druck auf die Temperaturwahltaste wird eine Stufe ausgewählt (1-2-3-2-1). Die Anzeige der gewählten Stufe leuchtet in der entsprechenden Farbe (blau, orange oder rot).
7. Mit jedem Druck auf die Geschwindigkeitswahltaste wird eine Stufe ausgewählt (1-2-3-2-1).
8. Trocknen Sie das Haar mit einem Abstand von mindestens 10 cm zwischen dem Luftauslass und der Kopfhaut. Bewegen Sie den Haartrockner während des Trocknens Ihrer Haare, um eine übermäßige Hitzeentwicklung an einer Stelle zu vermeiden.
9. Wenn das Haar trocken ist, schalten Sie den Schalter auf „Aus“ und ziehen Sie den Stecker des Trockners aus der Steckdose.

WARNUNG: Wenn Sie feststellen, dass sich das Gerät abschaltet oder keine heiße Luft mehr ausbläst, wurde der Überhitzungsschutz aktiviert. Ziehen Sie in diesem Fall den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie ihn einige Minuten abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem Wiedereinschalten, dass keine Flusen, Haare oder andere Gegenstände das Lufteinlassgitter blockieren.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus der Steckdose aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Benutzen Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um die Luftauslass und Lufteinlass zu reinigen.
- Verwenden Sie kein scharfes Werkzeug in der Nähe der Luftauslass und Lufteinlass, um Schäden zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung nicht ins Wasser bzw. anderen Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keinen Reinigungsmitteln bzw. Scheuermitteln, da sie das Gerät beschädigen könnten.
- Sie können das äußere Gitter, das den Lufteinlass schützt, entfernen, um es mit einem Watteestäbchen oder einem weichen Tuch zu reinigen. Für dies:
 1. Drehen Sie das äußere Gitter gegen den Uhrzeigersinn, bis es entriegelt wird.
 2. Trennen Sie die beiden Teile, indem Sie das Gitter zu sich heranziehen. Reinigen Sie den Lufteinlass und das äußere Gitter.
 3. Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um sie zu ersetzen.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_100150 / EU01_101438 / EU01_101439 / EU01_101440

Produkt: DryGlam Nano Plasma / DryGlam Nano Plasma Champagne / DryGlam Nano Plasma Blue / DryGlam Nano Plasma Aluminum

Leistung: 1350-1600 W

Spannung: 220-240 V~

Frequenz: 50-60 Hz

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen. Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise

DEUTSCH

vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

9. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>



1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Griglia di ingresso dell'aria
2. Concentratore d'aria
3. Interruttore on/off
4. Corpo dell'asciugacapelli
5. Griglia di uscita dell'aria
6. Generatore di ioni
7. Tasto di selezione della temperatura
8. Tasto di selezione della velocità
9. Cavo di alimentazione
10. Diffusore

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Prodotto
- Concentratore d'aria
- Diffusore
- Manuale di istruzioni

Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

1. Lavare i capelli e utilizzare un asciugamano per rimuovere l'umidità in eccesso.
2. Assicurarsi che le mani siano completamente asciutte prima di collegare l'asciugacapelli alla rete elettrica.
3. Collegare l'accessorio concentratore o diffusore, se lo si desidera.
4. Una volta collegato l'asciugacapelli, portare l'interruttore in posizione di accensione (On).
5. Innanzitutto, portare l'interruttore in posizione On.
6. Ogni volta che si preme il tasto di selezione della temperatura, viene selezionato un livello (1-2-3-2-1). La spia del livello selezionato si accende nel colore corrispondente (blu, arancione o rosso).
7. Ogni volta che si preme il tasto di selezione della velocità, viene selezionato un livello (1-2-3-2-1).
8. Asciugare i capelli mantenendo una distanza di almeno 10 cm tra l'uscita dell'aria e il cuoio capelluto. Muovere l'asciugacapelli durante l'asciugatura dei capelli per evitare il calore sia eccessivo in una stessa zona.
9. Quando i capelli sono asciutti, spegnere l'interruttore e scollegare l'asciugacapelli dalla presa di corrente.

ATTENZIONE: Se l'apparecchio si spegne improvvisamente o smette di emettere aria calda, significa che si è attivata la protezione contro il surriscaldamento. Se fosse il caso, scollegare l'asciugacapelli dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare per alcuni minuti. Prima di riaccenderlo, verificare che la griglia di ingresso dell'aria non sia ostruita da peli, pelucchi o altra sporcizia.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Utilizzare un panno morbido di cotone per pulire gli ingressi e uscite dell'aria dell'apparecchio.
- Non utilizzare strumenti affilati vicino alle entrate e uscite dell'aria dell'apparecchio per evitare danni.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua e non esporlo all'acqua o ai liquidi durante la pulizia.
- Non usare detergenti abrasivi ed elementi abrasivi che possano danneggiare l'apparecchio.
- È possibile rimuovere la griglia esterna che protegge l'ingresso dell'aria per pulirla con un bastoncino di cotone o un panno morbido. A tal fine:
 1. Ruotare la griglia esterna in senso antiorario per sbloccarla.
 2. Tirare la griglia verso se stessi per rimuoverla. Pulire l'ingresso dell'aria e la griglia esterna.
 3. Per rimontare la griglia di ingresso dell'aria, seguire la procedura inversa.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_100150 / EU01_101438 / EU01_101439 / EU01_101440

Prodotto: DryGlam Nano Plasma / DryGlam Nano Plasma Champagne / DryGlam Nano Plasma Blue / DryGlam Nano Plasma Aluminum

Potenza: 1350-1600 W

Tensione: 220-240 V~

Frequenza: 50-60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o

ITALIANO

distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>



1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Grelha de entrada de ar
2. Concentrador
3. Interruptor de ligar/desligar
4. Corpo do secador
5. Grade de saída de ar
6. Gerador de iões
7. Botão de seleção de temperatura
8. Botão da seleção da velocidade
9. Cabo de alimentação
10. Difusor

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Produto
- Concentrador
- Difusor
- Manual de instruções

Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. FUNCIONAMENTO

1. Lave o cabelo e utilize uma toalha para remover o excesso de humidade.
2. Certifique-se de que as suas mãos estão completamente secas antes de ligar o secador à corrente eléctrica.
3. Coloque o concentrador ou o acessório difusor, se pretender.
4. Quando o secador estiver ligado à corrente, coloque o interruptor na posição de ligado.
5. Coloque o interruptor na posição de ligado.
6. Cada pressão no botão de seleção da temperatura seleciona um nível (1-2-3-2-1). O indicador luminoso do nível selecionado acender-se-á na cor correspondente (azul, laranja ou vermelho).
7. Cada pressão no botão de seleção da temperatura seleciona um nível (1-2-3-2-1).
8. Seque o cabelo com uma distância de, pelo menos, 10 cm entre a saída de ar e o couro cabeludo. Mova o secador de cabelo enquanto seca o cabelo para evitar o calor excessivo numa só área.
9. Quando o cabelo estiver seco, coloque o interruptor na posição de desligado e desligue o secador da tomada.

ADVERTÊNCIA: Se notar que o aparelho se desliga ou deixa de emitir ar quente, a proteção contra sobreaquecimento foi activada. Se isso passar, desconecte da corrente elétrica e deixe que arrefeça durante uns minutos. Antes de voltar a ligar, certifique-se de que não existem pelos nem outros objetos bloqueando a grelha de entrada de ar.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica e deixe arrefecer antes de limpar.
- Utilize um pano de algodão suave para limpar as entradas e saídas de ar do aparelho.
- Não utilize ferramentas afiadas perto das entradas e saídas de ar do aparelho para evitar danos.
- Não submerja o aparelho em água e não o exponha a água ou líquidos durante a sua limpeza.
- Não utilize produtos de limpeza e elementos abrasivos que possam danificar o produto.
- Pode-se remover a grelha exterior que protege a entrada de ar para a limpar com um pano macio. Para fazer isso:
 1. Rode a grelha exterior no sentido anti-horário até se desbloquear.
 2. Separe as duas peças, puxando a grelha na sua direção. Limpe a entrada de ar, a grelha exterior e a rede metálica.
 3. Siga o processo inverso para o substituir.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: EU01_100150 / EU01_101438 / EU01_101439 / EU01_101440

Produto: DryGlam Nano Plasma / DryGlam Nano Plasma Champagne / DryGlam Nano Plasma Blue / DryGlam Nano Plasma Aluminum

Potência: 1350-1600 W

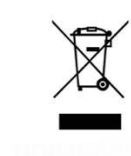
Voltagem: 220-240 V~

Frequência: 50-60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido

PORTUGUÊS

ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>



1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Luchtinlaatrooster
2. Concentrator
3. Aan-/uit-schakelaar
4. Behuizing van de haardroger
5. Rooster van de luchtafvoer
6. Ionen generator
7. Knop om de temperatuur in te stellen
8. Knop voor selecteren van de snelheid
9. Netsnoer
10. Diffuser

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Product
- Concentrator
- Diffuser
- Handleiding

Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. WERKING

1. Was het haar en gebruik een handdoek om overtollig vocht te verwijderen.
2. Zorg ervoor dat uw handen helemaal droog zijn voordat u de stekker van de föhn in het stopcontact steekt.
3. Bevestig, indien gewenst, de concentrator of diffusoraccessoire.
4. Zodra de stekker van de droger in het stopcontact zit, zet u de schakelaar in de aan-stand.
5. Zet eerst de schakelaar in de aan-stand.
6. Elke druk op de temperatuurkeuzeknop selecteert een niveau (1-2-3-2-1). Het indicatielampje van het geselecteerde niveau gaat branden in de corresponderende kleur (blauw, oranje of rood).
7. Elke druk op de snelheidsselectieknop selecteert een niveau (1-2-3-2-1).
8. Droog het haar met een afstand van minstens 10 cm tussen de luchtuitlaat en de hoofdhuid. Verplaats de föhn terwijl u uw haar droogt om overmatige hitte op één plek te voorkomen.
9. Als het haar droog is, zet u de schakelaar op uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

WAARSCHUWING: Als u merkt dat het product uitschakelt of geen warme lucht meer uitblaast, is de oververhittingsbeveiliging geactiveerd. In dit geval, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voor enkele minuten. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of er geen pluizen, haren of andere voorwerpen het luchtinlaatrooster blokkeren.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik een zachte katoenen doek om de luchtinlaten en -uitlaten van het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherp gereedschap in de buurt van de luchtaanvoeren en -afvoeren om schade te voorkomen.
- Dompel het apparaat niet onder in water en stel het niet bloot aan water of andere vloeistoffen tijdens het schoonmaken.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen en schurende elementen die het apparaat kunnen beschadigen.
- U kunt het buitenste rooster dat de luchtinlaat beschermt verwijderen om het schoon te maken met een wattenstaafje of een zachte doek. Hiervoor:
 1. Draai het buitenste rooster tegen de klok in tot het ontgrendelt.
 2. Scheid de twee stukken door het rooster naar u toe te trekken. Reinig de luchtinlaat en het buitenrooster.
 3. Voor terugplaatsing, volgt u de omgekeerde procedure.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_100150 / EU01_101438 / EU01_101439 / EU01_101440

Product: DryGlam Nano Plasma / DryGlam Nano Plasma Champagne / DryGlam Nano Plasma Blue / DryGlam Nano Plasma Aluminum

Vermogen: 1350-1600 W

Voltage: 220-240 V~

Frequentie: 50-60 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd.

Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden

weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd

NEDERLANDS

gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.

Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Kratka wlotu powietrza
2. Końcówka skupiająca
3. Przycisk zasilania
4. Korpus suszarki
5. Kratka wylotu powietrza
6. Generator jonów
7. Przycisk wyboru temperatury
8. Przycisk wyboru prędkości
9. Przewód zasilania
10. Dyfuzor

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Produkt
- Końcówka skupiająca
- Dyfuzor
- Instrukcja obsługi

Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. FUNKCJONOWANIE

1. Umyj włosy i osusz je ręcznikiem, aby usunąć nadmiar wilgoci.
2. Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.
3. W razie potrzeby można założyć końcówkę skupiającą lub dyfuzor.
4. Po podłączeniu urządzenia ustaw przełącznik w pozycji włączonej.
5. Ustaw przełącznik w pozycji włączonej.
6. Każde naciśnięcie przycisku wyboru temperatury powoduje wybór poziomu (1-2-3-2-1). Wskaźnik wybranego poziomu zaświeci się w odpowiednim kolorze (niebieskim, pomarańczowym lub czerwonym).
7. Każde naciśnięcie przycisku wyboru prędkości powoduje wybór poziomu (1-2-3-2-1).
8. Wysuszyć włosy, zachowując odległość co najmniej 10 cm między wylotem powietrza a skórą głowy. Poruszaj suszarką podczas suszenia włosów, aby uniknąć nadmiernego nagrzewania jednego obszaru.
9. Po wysuszeniu włosów ustaw przełącznik w pozycji wyłączonej i odłącz suszarkę od gniazdka zasilania.

OSTRZEŻENIE: Jeśli zauważysz, że produkt wyłącza się lub przestaje wydychać gorące powietrze, oznacza to, że aktywowane zostało zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli tak się stanie, odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu ostygnąć przez kilka minut. Przed ponownym włączeniem urządzenia należy upewnić się, że żadne kłaczki, włosy lub inne przedmioty nie blokują kratki wlotu powietrza.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie, odłącz je od gniazdka elektrycznego i pozwól mu ostygnąć.
- Użyj miękkiej bawełnianej ściereczki do wyczyszczenia wlotów i wylotów powietrza urządzenia.
- Nie używaj ostrych narzędzi w pobliżu wlotów i wylotów powietrza urządzenia, aby uniknąć jego uszkodzenia.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie i nie wystawiaj go na działanie wody lub płynów podczas czyszczenia.
- Nie używaj rozpuszczających środków czyszczących ani elementów ściernych, które mogą uszkodzić produkt.
- Można zdjąć zewnętrzną kratkę chroniącą wlot powietrza, aby wyczyścić ją patyczkiem kosmetycznym lub miękką ściereczką. W tym celu:
 1. Obróć zewnętrzną kratkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do jej odblokowania.

2. Oddziel obie części, pociągając kratkę do siebie. Wyczyść wlot powietrza i kratkę zewnętrzną.
3. Wykonaj ten proces w odwrotnej kolejności, aby ją ponownie zainstalować.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: EU01_100150 / EU01_101438 / EU01_101439 / EU01_101440

Produkt: DryGlam Nano Plasma / DryGlam Nano Plasma Champagne / DryGlam Nano Plasma Blue / DryGlam Nano Plasma Aluminum

Moc: 1350-1600 W

Napięcie: 220-240 V~

Częstotliwość: 50-60 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymagania i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Mřížka pro vstup vzduchu
2. Koncentrační tryska
3. Přepínač pro zapnutí/vypnutí
4. Tělo fénu
5. Mřížka pro výstup vzduchu
6. Generátor iontů
7. Tlačítko pro výběr teploty
8. Tlačítko pro výběr rychlosti
9. Napájecí kabel
10. Difuzér

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Výrobek
- Koncentrační tryska
- Difuzér
- Návod k použití

Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

3. PROVOZ

1. Umyjte si vlasy a vysušte je ručníkem, abyste odstranili nadbytečnou vlhkost.
2. Před zapojením fénu na vlasy do síťové zásuvky se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
3. V případě potřeby nasadte na fén koncentrační trysku nebo difuzér.
4. Po zapojení fénu do zásuvky, přepněte přepínač pro zapnutí/vypnutí do polohy zapnuto.
5. Nejprve teda nastavte přepínač pro zapnutí/vypnutí do polohy zapnuto.
6. Každým stisknutím tlačítka pro výběr teploty se zvolí jedna úroveň (1-2-3-2-1). Světelný indikátor zvolené úrovně se rozsvítí v příslušné barvě (modrá, oranžová a červená).
7. Každým stisknutím tlačítka pro výběr rychlosti se zvolí jedna úroveň (1-2-3-2-1).
8. Vlasy sušte tak, aby mezi otvorem pro výstup vzduchu a vlasovou pokožkou byla vzdálenost nejméně 10 cm. Při vysoušení vlasů fénem pohybujte, abyste se vyhnuli nadměrné aplikaci tepla na jednom místě.
9. Když jsou vlasy suché, přepněte přepínač pro zapnutí/vypnutí do polohy vypnuto a fén odpojte ze síťové zásuvky.

VAROVÁNÍ: Pokud si všimnete, že se výrobek vypíná nebo přestává vyfukovat horký vzduch, je to kvůli aktivaci ochrany proti přehřátí. Pokud se tak stane, vypněte ho a odpojte z elektrické sítě a nechte ho vychladnout po dobu několika minut. Před jeho dalším zapnutím se ujistěte, že mřížku pro vstup vzduchu neblokuje žádné žmolky, vlasy ani jiné předměty.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypněte a odpojte zařízení od elektrické sítě a nechte ho před čištěním vychladnout.
- Použijte jemný bavlněný hadřík k čištění otvorů pro vstup a výstup vzduchu zařízení.
- Nepoužívejte ostré předměty v blízkosti otvorů pro vstup a výstup vzduchu zařízení, aby nedošlo k jeho poškození.
- Neponořujte zařízení do vody nebo jiné kapaliny a během čištění ho nevystavujte vodě ani jiným kapalinám.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a abrazivní prvky, které by mohly výrobek poškodit.
- Vnější mřížku, která chrání vstup vzduchu, můžete sejmut a vyčistit ji vatovou tyčinkou nebo jemným hadříkem. Za tímto účelem:
 1. Otáčejte vnější mřížkou proti směru hodinových ručiček, dokud se neuvolní.
 2. Oddělte oba díly tahem mřížky směrem k sobě. Vyčistěte otvory pro vstup vzduchu a vnější mřížku.
 3. Pro její opětovné nasazení postupujte opačným způsobem.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: EU01_100150 / EU01_101438 / EU01_101439 / EU01_101440

Výrobek: DryGlam Nano Plasma / DryGlam Nano Plasma Champagne / DryGlam Nano Plasma Blue / DryGlam Nano Plasma Aluminum

Výkon: 1350-1600 W

Napětí: 220-240 V~

Frekvence: 50-60 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady. Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/ nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál. Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema. 1

1. Hava giriş menfezi
2. Yoğunlaştırıcı
3. Açma/kapama düğmesi
4. Kurutma makinesi gövdesi
5. Hava çıkış ızgarası
6. İyon kaynağı.
7. Sıcaklık ayar düğmesi
8. Hız ayar düğmesi
9. Elektrik kablosu
10. Difüzör

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde ambalajın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Ürün
- Yoğunlaştırıcı
- Difüzör
- Kullanma kılavuzu

Yardım durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

TÜRKÇE

3. CİHAZIN KULLANIMI

1. Saçı yıkayın ve fazla nemi almak için bir havlu kullanın.
2. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
3. İstenirse yoğunlaştırıcı veya difüzör aksesuarını takın.
4. Kurutma makinesi fişe takıldıktan sonra düğmeyi açık konuma getirin.
5. İlk olarak, anahtarı açık konuma getirin.
6. Sıcaklık seçim düğmesine her basışta bir seviye seçilir (1-2-3-2-1). Seçilen seviyenin gösterge ışığı ilgili renkte (mavi, turuncu veya kırmızı) yanacaktır.
7. Sıcaklık seçim düğmesine her basışta bir seviye seçilir (1-2-3-2-1).
8. Hava çıkışı ile saç derisi arasında en az 10 cm mesafe bırakarak saçı kurutun. Bir bölgede aşırı ısı oluşmasını önlemek için saçınızı kuruturken saç kurutma makinesini hareket ettirin.
9. Saç kuruduğunda, düğmeyi kapalı konuma getirin ve kurutma makinesinin fişini prizden çekin.

UYARI: Ürünün kapandığını veya sıcak hava üflemeyi durdurduğunu fark ederseniz, aşırı ısınma koruması etkinleştirilmiştir. Bu durumda, fişini prizden çekin ve birkaç dakika soğumasını bekleyin. Tekrar açmadan önce, hava giriş ızgarasını tıkayan tüy, saç veya başka bir nesne olmadığından emin olun.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazı kapatın, elektrik bağlantısını kesin ve temizlemeden önce tamamen soğumasını bekleyin.
- Cihazın hava girişlerini ve çıkışlarını temizlemek için yumuşak pamuklu bir bez kullanın.
- Hasar görmesini önlemek için cihazın hava giriş ve çıkışlarının yakınında keskin aletler kullanmayın.
- Cihazı suya veya başka bir sıvıya daldırmayın ve temizlik sırasında suya veya sıvılara maruz bırakmayın.
- Ürüne zarar verebilecek aşındırıcı temizlik maddeleri ve aşındırıcı maddeler kullanmayın.
- Hava girişini koruyan dış panjuru pamuklu çubuk veya yumuşak bir bezle temizlemek için çıkarabilirsiniz: Bunun için:
 1. Kilit açılana kadar dış panjuru saat yönünün tersine çevirin.
 2. Panjuru kendinize doğru çekerek iki parçayı ayırın. Hava girişini ve dış panjuru temizleyin.
 3. Değiştirmek için işlemi tersine uygulayın.

5. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı: EU01_100150 / EU01_101438 / EU01_101439 / EU01_101440

Ürün: ryGlam Nano Plasma / DryGlam Nano Plasma Champagne / DryGlam Nano Plasma Blue / DryGlam Nano Plasma Aluminum

Güç: 1350/1600W

Voltaaj: 220–240 V~

Frekans: 50–60Hz

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

6. ELEKTRİKLI VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz. Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

7. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

8. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

TÜRKÇE

9. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI

Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Reixeta d'entrada d'aire
2. Concentrador
3. Interruptor d'encesa/apagada
4. Cos de l'assegador
5. Reixeta de sortida d'aire
6. Generador d'ions
7. Botó de selecció de la temperatura
8. Botó de selecció de la velocitat
9. Cable d'alimentació
10. Difusor

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la vostra caixa i traieu tot el material d'embalatge, el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- inclosos i en bon estat .

Contingut de la caixa

- Producte
- Concentrador
- Difusor
- Manual d'instruccions

No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

1. Renteu els cabells i utilitzeu una tovallola per treure l'excés d'humitat.
2. Assegureu-vos de tenir les mans completament seques abans d'endollar l'assegador a la xarxa elèctrica.

CATALÀ

3. Colloqueu, si voleu, l'accessori concentrador o difusor.
4. Un cop endollat l'assegador, poseu l'interruptor en la posició d'encesa.
5. En primer lloc, poseu l'interruptor a la posició d'encesa.
6. Cada cop que premeu el botó de selecció de la temperatura seleccionareu un nivell (1-2-3-2-1). L'indicador lluminós del nivell seleccionat s'encén del color corresponent (blau, taronja o vermell).
7. Cada cop que premeu el botó de selecció de la velocitat seleccionareu un nivell (1-2-3-2-1).
8. Assequeu els cabells mantenint una distància d'almenys 10 cm entre la sortida de l'aire i el cuir cabellut. Moveu l'assegador mentre assequeu els cabells per evitar calor excessiva en una mateixa zona.
9. Quan els cabells estiguin secs, poseu l'interruptor a la posició d'apagat i desendol-leu l'assegador de la presa de corrent.

ADVERTIMENT: Si nota que el producte s'apaga o deixa de llançar aire calent, s'ha activat la protecció antisobreescaïment. Si això passa, desconnecteu-lo de la presa de corrent i deixeu que es refredi durant uns minuts. Abans d'encendre'l, assegureu-vos que no hi ha borrissols, pèls ni altres objectes bloquejant la reixeta d'entrada d'aire.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent i deixeu-lo refredar abans de netejar-lo.
- Utilitzeu un drap de cotó suau per netejar les entrades i sortides d'aire del dispositiu.
- No utilitzeu eines esmolades a prop de les entrades i sortides d'aire del dispositiu per evitar danys.
- No submergeiu el dispositiu en aigua ni qualsevol altre líquid i no l'exposeu a aigua o líquids durant la neteja.
- No utilitzeu productes de neteja i elements abrasius que puguin malmetre el producte.
- Podeu treure la reixeta exterior que protegeix l'entrada d'aire per netejar-la amb un bastonet o un drap suau. Per això:
 1. Gireu la reixeta exterior en sentit contrari a les agulles del rellotge fins que es desbloquegi.
 2. Separeu les dues peces tirant de la reixeta cap amunt. Netegeu l'entrada d'aire i la reixeta exterior.
 3. Seguiu el procés contrari per tornar a col·locar-la.

5. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01_100150 / EU01_101438 / EU01_101439 / EU01_101440

Producte: DryGlam Nano Plasma / DryGlam Nano Plasma Champagne / DryGlam Nano Plasma Blue / DryGlam Nano Plasma Aluminum

Potència: 1350-1600 W

Voltatge: 220-240 V~

Freqüència: 50-60 Hz

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

6. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

7. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable. Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat. Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de

CATALÀ

recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONS, SL

9. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Γρίλια εισόδου αέρα
2. Συμπυκνωτής
3. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
4. Σώμα πιστολακίου
5. Γρίλια εξόδου αέρα
6. Ηλεκτροπαραγωγός ιόντων
7. Κουμπί επιλογής θερμοκρασίας
8. Κουμπί επιλογής ταχύτητας
9. Καλώδιο τροφοδοσίας
10. Φυσούνα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Προϊόν
- Συμπυκνωτής
- Φυσούνα
- Οδηγίες χρήσης

Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Πλύνετε τα μαλλιά και στεγνώστε τα με πετσέτα για να αφαιρέσετε την υπερβολική υγρασία.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι τελείως στεγνά πριν συνδέσετε το πιστολάκι στην πρίζα.
3. Συνδέστε, εάν επιθυμείτε, το εξάρτημα του συγκεντρωτή ή της φυσούνας.
4. Αφού συνδέσετε το στεγνωτήριο στην πρίζα, γυρίστε το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης.
5. Κάθε πάτημα του κουμπιού επιλογής θερμοκρασίας επιλέγει ένα επίπεδο (1-2-3-2-1). Η φωτεινή ένδειξη του επιλεγμένου επιπέδου θα ανάψει με το αντίστοιχο χρώμα (μπλε, πορτοκαλί ή κόκκινο).
6. Κάθε πάτημα του κουμπιού επιλογής ταχύτητας επιλέγει ένα επίπεδο (1-2-3-2-1).
7. Στεγνώστε τα μαλλιά κρατώντας απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ της εξόδου αέρα και του τριχωτού της κεφαλής. Μετακινήστε το πιστολάκι ενώ στεγνώνετε τα μαλλιά σας για να αποφύγετε την υπερβολική θερμότητα σε μια περιοχή.
8. Όταν τα μαλλιά στεγνώσουν, γυρίστε το διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης και αποσυνδέστε το πιστολάκι από την πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν παρατηρήσετε ότι το προϊόν απενεργοποιείται ή σταματά να φυσάει ζεστό αέρα, έχει ενεργοποιηθεί η προστασία υπερθέρμανσης. Εάν συμβεί αυτό, αποσυνδέστε το από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει για λίγα λεπτά. Πριν το ενεργοποιήσετε ξανά, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν χνούδια, τρίχες ή άλλα αντικείμενα που εμποδίζουν τη γρίλια εισαγωγής αέρα.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό βαμβακερό πανί για να καθαρίσετε τις εισόδους και τις εξόδους αέρα της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία κοντά στις εισόδους και εξόδους αέρα της συσκευής για να αποφύγετε ζημιές.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την εκθέτετε σε νερό ή υγρά κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά και λειαντικά στοιχεία που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν.
- Μπορείτε να αφαιρέσετε την εξωτερική γρίλια που προστατεύει την εισαγωγή αέρα για να την καθαρίσετε με μια μπατονέτα ή ένα μαλακό πανί. Για το σκοπό αυτό:
 1. Στρέψτε την εξωτερική γρίλια αριστερόστροφα μέχρι να ξεκλειδώσει.

2. Ξεχωρίστε τα δύο κομμάτια τραβώντας τη γρίλια προς το μέρος σας. Καθαρίστε την είσοδο αέρα και την εξωτερική γρίλια.
3. Ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία για να την επανατοποθετήσετε.

5. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: EU01_100150 / EU01_101438 / EU01_101439 / EU01_101440

Προϊόν: DryGlam Nano Plasma / DryGlam Nano Plasma Champagne / DryGlam Nano Plasma Blue / DryGlam Nano Plasma Aluminum

Ισχύς: 1350-1600 W

Τάση: 220-240 V~

Συχνότητα: 50-60 Hz

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

6. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

7. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



سردف

1. تانوكمل او عاجال

1 لكشلا

1. ءاولا بحس ءكباش
2. فءككلا
3. ليديءلا فاقيا لايغش
4. ففجم مسج
5. ءاولا جرخم ءكباش
6. تانويال دلوم
7. قرارحلا ءجرد رايءخا رز
8. ءعرسل رايءخا رز
9. ققاطلا كللس
10. رشانلا

ءظوحلم

جءنملاب ءصاخلا كلت عم اءامت قباطءت ال دقو ءيظيظءت تال يءئمء يه ليلءلا اءه يف ءءوچومل تاموسرلا

2. مءءءسالا لبق

- عيمج لزاو مءءبل عم زم زاءجلا جرخا. لقنلا ءانءا هءيامجل مءصم فيلغءب زاءجلا اءه زميمءي فءلء عمءل نم اناءم يف ىرخالا فيلغءلا ءاومو يلصالا قوءنصلاب ظافءءالا كفنكمي. فيلغءلا ءاوم ءلصالا قوبءلا نم صلءلا يف بءرء ءنك اذا. لبقءسمل يف ملقن ىلا ءءاب ءنك اذا زاءجلا ج. حىص لكشب رصانءلا عيمج ريوءء ءءاع نم ءكأءلا ىجري
- سيل وا ءءوقءم اءم يا ناك اذا. ءءيج ءلاح يفو ءنمضءم تانوكمل او عاجال عيمج نأ نم ءكأء . Cecotec ءكشرل ءيمسرلا ءينءلا ءءءسلما ءمءب روفلا ىلء لصلءاف ءءيج ءلاح يف

قوءنصللا ءايوءءم

- جءنم
- فءككلا
- رشانلا
- تاميلءءلا ليلء

يف كءزاءجل حىصلا عىءءلا ءيناءم ىلء ظافءلا لجا نم ءءنملا نم يلسلسءلا مءرلا ءلازاب مءء ال ءءءسلما بلسء ءلاح

3. ةيلم علا

1. دئىازلا تىبۇطورلا ئىلازال فەش نىم يىم دىخستىسار و رىشلىا يىلىسغا
2. يىاىبار مۇللار رايتىلاب فەش جىل لىيىصوت لىبق امامەت كىيىدي فافان ج نىكەت
3. رىشانىلا ق قىلم و فەش كەملا ، لىكلىز يىف تىب غىر اذى ، غىض
4. لىي غىش تىلا عضو ىلا حاتىفەملا لىي غىش تىب بىق ، فەش جىل لىيىصوت در جىم
5. لىي غىش تىلا عضو ىلا حاتىفەملا ردا ، ، دىب يىذ ىئىاب
6. (1-2-3-2-1) يوتسىملا راتىختىس قىرار جلا قىرد رايىخا رز ىل عاىف طغىضت قىرم لك يىف
(رىمال و اىلا قىتربىلا و اق قىزالا) لىبقا ملا نولللاب دىجىملا يوتسىملا بىسار جلا عووضلا رىشؤم عىيىضىس
7. (1-2-3-2-1) يوتسىملا راتىختىس قىر عىرسلا رايىخا رز ىل عاىف طغىضت قىرم لك يىف
8. سىزارلا قوروس عاوا ، جىرخ نىب دىس 10 جىل لىقت لى قىساسم ىل عاىف طغىضتلا عم رىشلىا فەش ج
ققىطىنلا سىفن يىف دئىازلا قىرار جلا بىن جىل قىر عىش فىيىف جت عاىناش فەش جىملا يىكىر ج
9. نىفن ملىا نىم فەش جىل لىصفاو لىي غىش تىلا فاقىا يى عضو ىلا حاتىفەملا ردا ، لىر عىش فىجى امدىن ع

طيشرت دت نأ ينعى اذف، ناسلا ءاولا خفن ن عفوت وأ جت مل لي غشت فاقا، نطحال اذا: يذحت
لبق. قى اقد عضبل دربل طكروا قق اطلا ذخأ ن ل صفاف، كذل شدح اذا. دىازلا ن و سلا دض ءام حل
ءاولا لخدم فلبش دست ىرخأ ايشأ ي وأ رعشلا وأ ربولا دوجو د ن دكأت، ىرخأ ءم مل لي غشت

4. قنای صل او فی ظن تلّا

- ففي ظنننا لابق دربيل لكراو قاطلا ذكأم نم ملصرفو زا هجا لي غشت فساقي اب حق
 - زا هجا اب او ملا چرا هو لخدمه في ظنننا لمعأن عي نطق شامق عطق دختسا
 - افضلت بن چننل زا هجا اب او ملا چرا هو لخدمه نم ببرقالب دناح ناودا دختست ال
 - في ظنننا اناشأ لكراوسلا وا املل ضرعت الو رخا لكسا يا وا املل يف زا هجا لم رعت ال
 - چننلاب رضلا حلت حق يتلا قشالكا رصان علو في ظنننا نتاچننم دختست ال
 - وا نطق عطق مادختساب افي ظنننا او ملا لخدمه يم حرت يتلا عي چراخا لكبشلا لارا كنكمي
 :لكلذب ماي قلل معأن شامق عطق
 1. اءحنتف مهي يتح عاسلا ببراقع اءتا سلك عي چراخا لكبشلا ردا
 2. او ملا لخدمه في ظنننا لمعأن لكراو لءال بءس قيرط ن عني نطق علو نيب لصفلا
 عي چراخا لكبشلاو
 3. امل دبستسا لكسا علما علم علما عبا

5. ةي ن فل ات افص او مل ا

جیت نلما عجرم: EU01_100150 / EU01_101438 / EU01_101439 / EU01_101440
جیت نلما: DryGlam Nano Plasma / DryGlam Nano Plasma Champagne / DryGlam Nano Plasma
Blue / DryGlam Nano Plasma Aluminium

طاول 1350-1600: ققاطلا

ستلوف 220-240: ددجلا

زتره 50-60: ددرتلا



جتنملا ءنوج نم نيسحتل قبسم راعش! نود ءينفلا تافصاوملا ريغتت دق
اينابسا يف ءمهم | نيسلا يف عنص

6. ءينورتكلال او ءيئابرهكلال قزهجال ريودت قءاع!

لصفنم لكشب ءيراطبلا واولو جتنملا نم صلختلا بجي، اءب لومعملل حئاولل اقفسو هنا اءل زمرلا اءه ريشي
/تايراطبلا ءلازا لكيل بجي، جيئاتنالا مرمع ءيانه اءل جتنملا اءه لصي اءنم. ءيلزنملا تايفانلا نع
ءيلعمل تاطلسلا لبق نم قصصملا عيمجتلا ققون اءل مءخ او مءارملا
ءينورتكلال او ءيئابرهكلال ءنءزهجا نم صلختل بسنالا ققيرطلا لوح ءيلصفت تامولعم اءل لوصحلل
ءيلعمل تاطلسلا اب لاصتالا ءلھتسملا اءل بجي، اءل ءلباقملا تايراطبلا واولو
ءيئبل ءيامح يف ءعاسيس هالءا قزولءملا تاءاشرل اب مازتلالا ن!

7. SAT نامضل

تقو يف ءوجوم قءباطم ءءع ياب قلعءي اميف ءلھتسملا واءيئانلا مءختسملا اءل ءرلاب Cecotec ءكشر
اءب لومعملل حئاوللا اءءجت يءلا ءيئانلا ءيعاوملا و مءءالال طورشلل بجووب جتنملا مءيلست
نيسصصم نم نيفظوم قءس او ب تاءالصلال، اءرءاب يصوي
ءيمسرا ءينفلا ءءاسملا ءمءب لصلئاف، ءلئسأ يا لكيل تناك واء جتنملا ب قلعءي اءءاح تءفشءكا اءل
34 96 321 07 28+ ءءاملا مءر لالء نم Cecotec ءكشرل

8. رشنل او عبظلا ققوح

عيمج CECOTEC INNOVACIONES, SL ءكشرل ءكولمم لئللا اءه صوصنل ءيرءفلا ءيلكلل ققوح
ءاچرءسا ماضن يف مءيزء واء، اءلك واءيئزء، روشنملا اءه ءوئءم جاتنل قءاع! ءوئءم ققوح
نود (ءلء مءاش ام واء ءيلئيءس واء ءيريوصل واء ءيلءيئكيم واء ءينورتكلال) ءلئسو ياب هءيزوئ واء ءلقن واء
CECOTEC INNOVACIONES, SL نم قبسم نءل اءل لوصحلل

9. يبوروال اءءال طسبملا قءباطملا نالء!

مءءال او ءيساسالا تابللطملا عم قءاوئي جتنملا اءه ناء Cecotec Innovaciones ءكشر نلءء، اءه بجووب
هءينصءو جتنملا اءه مءمصء مء ءق. يبوروال اءءالال يف اءب لومعملل حئاولل نم ءلصلل تاءل رءال
نالءل لمءلا صرءل اءل روءءل نءمي. ءبولطملا ءوئءل وءالسلال ريعام عم قءاوئي اءب مرءبءءاو
يلاءتلا ببولل ناونع اءل يبوروال اءءالال قءباطملا: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

of-conformity 

DRYGLAM NANO PLASMA
DRYGLAM NANO PLASMA CHAMPAGNE
DRYGLAM NANO PLASMA BLUE
DRYGLAM NANO PLASMA ALUMINUM

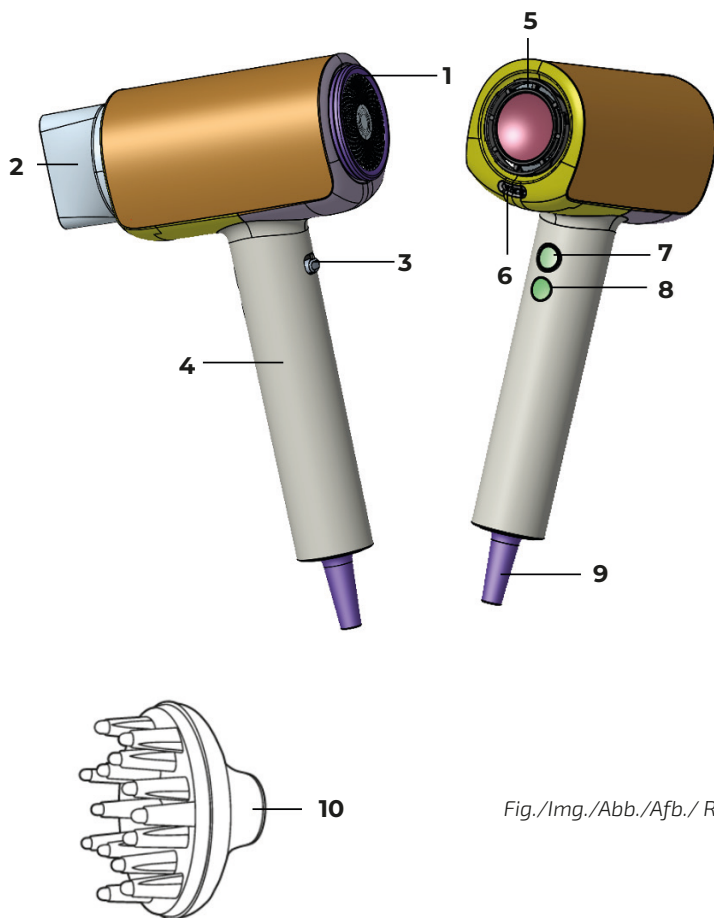


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Orb 1



www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

